

## NÁVOD K POUŽITÍ pro ruční mlýnek na kávu

Dákujeme za nákup mýlňku. Před prvním použitím si pečlivě prostudujte návod k použití. Návod uložte po později použíti.

### Upozornění při manipulaci:

- Při mletí otáčejte kličkou pouze ve směru hodinových ručiček. Nikdy neotáčejte kličkou v opačném směru, mužte tím dojít k poškození mýlňku.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nemýjte v myčce. Nepoužívejte olej na čištění.
- Při nastavování hrubosti mletí nikdy neotáčejte maticí, či otočným šroubem (záleží na typu mýlňku) příliš vpravo, keramické ostrí by se tak mohlo poškodit.
- V průběhu mletí poklepajte na zásobník, zabráni tak přilepení kávových zrn ke stěnám mýlňku.
- Vždy se ujistěte, že v násypcích jsou pouze kávová zrna. Pokud se mýlnek zasekně, nepoužívejte hrubou silu a nepokrajujte v mletí. Odstraníte kličku, vysypete celý obsah z násypky.
- Nepoužívejte mýlnek, nebo netočte kličkou mýlňku, pokud nejsou v násypce kávová zrna. Může to způsobit poškození keramických kamenů, nebo jiných mechanických částí.
- Při dlouhodobém užívání se čepel může opotrebit a mletí se stát obtížnější. Poté je čas výrobek vyměnit. Mýlnek je určen pouze pro mletí kávových zrn. Proto do mýlňku nedávajte prsty ani jiné předměty. Nestrkejte prsty do mýlňku při otáčení rukojeti, mohlo by to být nebezpečné.
- Pokud se do keramických mletých kamenů dostane tvrdý předmět, nebo výrobek upadne, může to způsobit škody na keramické čepeli.

### Pěče o výrobek:

Mýlnek a jeho mleci část lze rozložit. Budte opatrní při rozkládání, aby nedošlo ke ztrátě jednotlivých dílů. Otoče šroubem, nebo maticí (proti směru hodinových ručiček) a sejměte ho. Při otáčení se prosím ujistěte, že je klička připojená. Po odpojení otočného šroubu mužte vymوتit vnitřní i vnější čepel. Mýlnek se čistí tak, že po uvoľnení rukojeti a otočného šroubu se umyje keramická čepel od zbylých kávových olejov pod tečúcou vodou. Po umytí mýlnek ponechte zcela vyschnout. Pro složení mýlňku použijte opačný postup jako pri jeho rozebrání.

### Postup:

Nejdříve si sestavte mýlnek a to tak, že připevníte kličku k hřidelem mleciho mechanismu. Dále si nastavíte hrubost mletí podle toho, jaký způsob přípravy kávy použijete. Otočením otočného šroubu (matice) se provede změna hrubosti mletí. Pokud chcete jemněji mleti, otoče po směru hodinových ručiček. Pokud zvolíte hrubší mletí, otoče proti směru hodinových ručiček. Pokud má mýlnek ve spodní části přísavku nebo gumové nožičky, připevněte jej k podložce, pokud ne, mýlnek pevně uchopte a namelete takové množství, které hned spotrebujete.

**UPOZORNĚNÍ** – Pokud je matica, či šroub na nastavení hrubosti příliš dotažená, může dojít k poškození keramických kamenů. Pokud je kolečko příliš volně, může dojít k uvolnění keramických kamenů.

### Specifikace a materiálové složení jednotlivých výrobků:

V mýlňku **Hario Canister** a **Skerton** mužete umětou kávu skladovat ve spodní nádobě. Při mletí používejte víčko mýlňku, pokud ho vás typ mýlňku má.

**Hario Canister** - spodní nádoba má kapacitu až 120 g. Materiálové složení: sklo, ocel, nerezová ocel, polypropylen, nylon, keramika, korek, dřevo, silikon.

**Hario Clear** je ve spodní části opatřen přísavkou, která se zaaretuje a mýlnek se přisaje k podložce, rukojeti lze skladovat umítlýmky. Uměle až 40 gramů kávy. Složení: methylakrylát, nerezová ocel, polypropylen, silikon, keramika.

**Hario MM-2** má gumové nožičky pro usnadnění mletí. Uměle až 28 gramů kávy. Složení: dřevo, ocel, nerezová ocel, polypropylen, keramika, nylon.

**Hario Mini Mill Slim** - uměle až 24 g kávy. Složení:nerezová ocel, polypropylen, keramika, nylon, methylakrylát.

**Hario Column** - uměle až 20 g kávy. Složení: ocel, dřevo, keramika.

**Hario Standard** - uměle až 20 g kávy. Složení: ocel, dřevo, keramika.

**Hario Skerton** - uměle až 30 gramů kávy. Složení: sklo, polypropylen, silikon, nerezová ocel, keramika.

**Rhinowares** - mýlnek má prakticky sáček, který ochrání Vás mýlnek před poškozením, do mýlňku se vejde 42g kávy. Složení: nerezová ocel, keramika, guma.

**PO: Selected Ring** - mýlnek má integrovaný dripper na překapávání kávy. Mýlnek umele 12-14g kávových zrn. Před samotným mletím do dripperu vložte papírový filter (doporučujeme filtry Kalita 102 nebo Hario V60-01), na dripper nasadte mýlnek a otočením zajistěte. Do mýlňku vysypete kávová zrna a otáčením kličkou po směru hodinových ručiček kávu uměte. Poté mýlnek odstraníte a dripper umístěte na sáčku a oplácán kličkou v směru hodinových ručiček kávu zomleté. Potom mýlnek odkratujete a dripper umístěte na šátku a pomalým kruživým pohybem prelijte umletou kávu horlkou vodou. Porcelánový dripper lze myt v myčce nádobi. Složení: porcelán, keramika, nerezová ocel.

**Porlex - Tall** umele až 30g kávy. **Porlex Mini** 20g. Složení: keramika, nerez, guma.

**Grinderland** - nerezová ocel, keramika, plast.

## SK

### NÁVOD NA POUŽITIE pre ručný mýlňek na kávu

Dákujeme za nákup mýlňka. Pred prvým použitím si pozorne preštudujte návod na použitie. Návod odložte pre nešporie použitie.

### Upozornenie pri manipulaci:

- Pri mleti otáčajte kľučkou iba v smere hodinových ručičiek. Nikdy neotáčajte kľučkou v opačnom smere, môže tým dôjsť k poškodeniu mýlňeka.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Neumývajte v umyvadke. Nepoužívajte olej na čistenie.
- Pri nastavovaní hrubosti mletia nikdy neotáčajte maticou, či otočným skrutkou (záleží na type mýlňeka) príliš vpravo, keramické ostrí by sa tak mohlo poškodiť.
- V priebehu mletia dvakrát poklepajte na zásobník, zabráni sa tak prilepeniu kávových zrn k stenám mýlňeka.
- Vždy sa uistite, že v násypke sú len kávové zrná. Ak sa mýlňek zasekne, nepoužívajte hrubú silu a nepokračujte v mletiu. Odstráňte kľučku, vysypnite celý obsah z násypky.
- Nepoužívajte mýlňek, alebo netočte kľučku mýlňnika, pokiaľ nie sú v násypke kávové zrná. Môže to spôsobiť poškodenie keramických kameňov, alebo iných mechanických častí.
- Pri dlhodobom používaní sa čepel môže opotrebovať a mletie sa stat' obtiažnejšim. Potom je čas výrobek vymeniť. Mýlňek je určen len pre mletie kávových zrn. Preto do mýlňeka nedávajte prsty ani iné predmety. Nestrkejte prsty do mýlňuka pri otáčaní rukojeti, mohlo by to byť nebezpečné.
- Ak sa do keramických mletých kameňov dostane tvrdý predmet, alebo výrobok spadne, môže to spôsobiť škody na keramickej čepeli.

### Starostlivosť o výrobok:

Mýlňek a jeho mleci časť je možné rozložiť. Budte opatrní pri rozkladani, aby nedošlo k strate jednotlivych dielov. Otočte skrutkou, alebo maticou (proti smeru hodinových ručičiek) a zložte ju. Pri otáčaní sa prosím uistite, že je kľučka pripojená. Po odpojení otočnej skrutky môžete vybrať vnútorné i vonkajšie čepele. Mýlňek sa čisti tak, že po uvoľnení rukojeti a otočnej skrutky sa umyje keramická čepel od zvyšných kávových olejov pod tečúcou vodou. Po umytí mýlňek nechajte úplne vyschnúť. Pre zostavenie mýlňeka použite opačný postup ako pri jeho rozebraní.

### Postup:

Najskôr si zostavte mýlňek a to tak, že pripojíte kličku k hriadeľ mleciho mechanizmu. Ďalej si nastavíte hrubosť mletia podľa toho, aký spôsob pripravy kávy použijete. Otočením otočnej skrutky (matice) sa vykoná zmena hrubosti mletia. Pokiaľ chcete jemnejšie mletie, otočte sa smere hodinových ručičiek. Ak zvolíte hrubší mletie, otočte proti smeru hodinových ručičiek. Pokiaľ má mýlňek v spodnej časti prisavku alebo gumové nožičky, pripojivajte ho k podložke, ak nie, mýlňek pevně uchopte a namelete také množstvo, ktoré hned spotrebujete.

**UPOZORNENIE** - Ak je matica, či skrutka na nastavení hrubosti príliš dotiahnutá, môže dôjsť k poškodeniu keramických kameňov. Ak je koliesko príliš volné, môže dôjsť k uvoľneniu keramických kameňov.

### Specifikacie a materiálové zloženie jednotlivých výrobkov:

V mýlňku **Hario Canister** a **Skerton** môžete mletú kávu skladovať v spodnej nádobe. pri mleti používajte viečko mýlňeka, ak ho vás typ mýlňuka má.

**Hario Canister** - spodná nádoba má kapacitu až 120 g. Zloženie: sklo, oceľ, nerezová oceľ, polypropylen, nylon, keramika, korok, dřevo, silikon.

**Hario Clear** je v spodnej časti opatrený prisavkou, ktorá sa zaaretuje a mýlňek sa prisaje k podložke, rukojeti je možné skladovať umítlýmky. Zomelie až 40 gramov kávy. Zloženie: metyl acrylat, nerezová oceľ, polypropylen, silikon, keramika.

**Hario MM-2** má gumové nožičky pre uľahčenie mletia, Zomelie až 28 gramov kávy. Zloženie: dřevo, oceľ, nerezová oceľ, polypropylen, keramika, nylon.

**Hario Mini Mill Slim** - zomelie až 24 g kávy. Zloženie: nerezová oceľ, polypropylen, keramika, nylon, metyl Acrylat.

**Hario Column** - zomelie až 20 g kávy. Zloženie: oceľ, dřevo, keramika.

**Hario Standard** - zomelie až 20 g kávy. Zloženie: oceľ, dřevo, keramika.

**Hario Skerton** - zomelie až 30 gramov kávy. Zloženie: sklo, polypropylen, silikon, nerezová oceľ, keramika.

**Rhinowares** - mýlňek má prakticky sáčok, ktorý ochrání Vás mýlňek pred poškozením, do mýlňaka sa vojde 42g kávy. Zloženie: nerezová oceľ, keramika, guma.

**PO: Selected Ring** - mýlňek má integrovaný dripper na překapávání kávy. Má integrovaný dripper na prekvapávání kávy, do ktorého pred samotným mletím vložte papírový filter (doporučujeme filtry Kalita 102 alebo Hario V60-01), na dripper nasadte mýlňek a otočením zaistite. Do mýlňaka vysypete kávová zrna a otáčením kličkou po smere hodinových ručičiek kávu zomleté. Potom mýlňek odkratujete a dripper umiestnite na šátku a oplácán kličkou v smere hodinových ručičiek kávu horlkou vodou. Porcelánový dripper lze myt v myčce nádobi. Zloženie: porcelán, keramika, nerezová oceľ.

**Porlex Tall** zomelie až 30g kávy. **Porlex Mini** 20g. Zloženie: keramika, nerez, guma.

**Grinderland** - nerezová oceľ, keramika, plast.